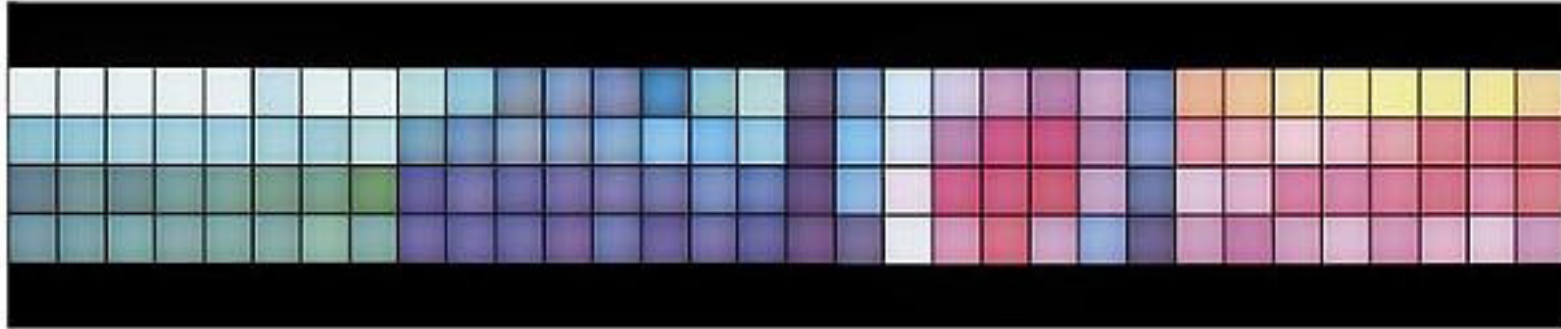




Angela Bulloch
Horizontal
Technicolour:
Stills with
Negative Space

Ruth García Martín
La Edición en la práctica artística
2011/2012



ANGELA BULLOCH

Horizontal Technicolour: Stills with Negative Space, 2002

C-print,

hoja $12 \frac{3}{16} \times 46$ "(30,9 x 116,6 cm), imagen $8 \frac{7}{16} \times 42 \frac{7}{16}$ " (21,5 x 107,8 cm),
editado por Philippe Laumont, Ediciones Laumont, Nueva York, Ed. 80/XX,
firmado y numerado

ANGELA BULLOCH

Parkett 66 -2003

*You cannot argue that a film is bad but that the color is good, or vice versa.
The image is a fact, the colors are the history.*

Michelangelo Antonioni (1970)

Rastreado la génesis de la obra *Horizontal Technicolour: Stills with Negative Space* cabe destacar que tanto la artista Angela Bulloch como su obra no es demasiado conocida en nuestro país, pese a que a tenido varias exposiciones individuales en la importantísima galería madrileña de Helga de Alvear.

Contextualización

Angela Bulloch es una artista canadiense (Ontario, 1966) que trabaja a caballo entre Londres, donde se formó, y Berlín y es miembro de los “Young British Artists” desde los años 90 del siglo pasado. Ha estado nominada al Premio Turner de 1997 con la instalación de ese mismo año *Superstructure with satellites* y está representada por la Galería de Esther Schipper en Berlín y la Galería de Simon Lee Gallery en Londres. Ha expuesto su trabajo en Europa, Estados Unidos y Japón.

A grandes rasgos, se puede decir que el trabajo de Bulloch, que principalmente trabaja con la instalación, versa sobre la relación que se establece entre los espacios culturales de la percepción, como ilusión, y las posibilidades que ofrece la tecnología, por ende, su trabajo también opera en el nivel de la relación que se establece entre un espectador y los sistemas que generan los usos y comportamientos culturales y sociales de la realidad contemporánea a través de la relación anteriormente descrita.

Es por eso que Bulloch centra sus esfuerzos entorno al proceso en que se genera, construye y, sobre todo, se percibe el arte, a raíz del arte conceptual sobre todo, si bien en la última década trabaja principalmente a través de la tecnología.

Para lograr su propósito Bulloch trabaja en varios niveles siendo uno de ellos la visibilización o evidenciación de los elementos de fabricación de las piezas, como pueden ser sus famosas cajas de pixel, emparentándolos directamente con la fabricación en masa de objetos tan característica de nuestra época. Otro de los recursos que utiliza la artista es la serialización y secuenciación de los objetos y la relación que se establece entre ellos y el espacio, incidiendo de la misma forma que su precedente más inmediato que son los cubos minimalistas de Donald Judd, con los cuales comparte, a su vez una aparente simplicidad que, en el caso específico de Bulloch, esconde una compleja puesta en escena de la deconstrucción de la mirada.

Y para que dicha deconstrucción sea factible, la autora usa la estrategia de la apropiación de recursos ajenos, principalmente metraje de películas míticas como las de su director de cine fetiche Michelangelo Antonioni o de Kubrick, como material base para componer sus instalaciones interactivas de cajas de pixel.

Horizontal Technicolour: Stills with Negative Space

Horizontal Technicolour: Stills with Negative Spaces es un C-print de 30,9 x 116,6 cm en el que aparece una concatenación de un extremo a otro de los cuatro frames, de 4 unidades/píxeles de altura x 8 unidades/píxeles de largo, de un trabajo de vídeo perteneciente a una instalación anterior: *Horizontal Technicolour*, como muy referencia el nombre de la pieza.

Por lo tanto, podemos hablar que esta pieza de edición limitada que ofreció la revista Parkett nº66 en el año 2002 es una versión estática de las instalaciones interactivas de cajas de píxel de la autora. Por eso hay que retrotraernos a la génesis de estas cajas de píxel para poder entender la profundidad de esta pieza.

Hace una década Angela Bulloch creó junto con la ayuda de Holger Friese sus famosas cajas de píxeles (pixel box), un dispositivo de 50 x 50 cm de lado, fabricado en aluminio y con uno de los lados de vidrio translúcido, las cuales incorporan en su interior tres fluorescentes y que a través de un sistema de luz modular RGB la artista consigue cerca de 1.7 millones de combinaciones cromáticas, la mayoría de ellas indistinguibles para el ojo humano. La relación de simplicidad y cromatismo con los cubos minimalistas es realmente evidente, como ya hemos comentado.

Cada cajas de píxel funciona como módulo individual de montaje y en las instalaciones de Bulloch aparecen ordenados de forma dispersa, aunque siguiendo un patrón establecido por la artista, por el espacio expositivo o apilados formando mosaicos luminosos de diversos tamaños y de variadas cadencias cromáticas que van cambiando a intervalos regulares de tiempo preestablecidos. A partir de esta operación de montaje y tomando como material de trabajo las

películas de Antonioni *Blow-up* y *Zabriskie Point* Bulloch construye sus obras: *Blow Up_TV* y *Z Point*. Para nuestro propósito nos es particularmente interesante *Z Point* ya que podemos considerar esta pieza el origen conceptual de *Horizontal Technicolour: Stills with Negative Spaces*.



Figura 2: Z Point

Z Point (2001) está formado por 48 cajas de píxel, ordenadas formando un mosaico de 6 cajas de alto por 8 cajas de largo, que crean un bucle con la abstracción creada a partir del escaneado de las ampliaciones de cada uno de los 24 fotogramas por segundo que componen los ocho minutos finales de la película de 1970 *Zabriskie Point* de Antonioni, en los podemos ver como salta por los aires, y a cámara lenta, una lujosa villa en las afueras de Los Ángeles. La cadencia de color, según el frame original de la película, va variando a un ritmo de aproximadamente un frame por segundo. La pieza se acompaña de la banda sonora original de la versión alemana de la película de Antonioni.

Con esta pieza la autora pone de relieve la idea central del pixel como unidad de información en nuestra época. Pero si ampliamos una imagen y/o bajamos la resolución, ya sea una fotografía o una imagen de un video, a escala de píxel se produce una especie reducción digital de la imagen original.

Mediante esta operación gran parte de la información contenida en la imagen se pierde por lo que se produce una abstracción y descontextualización de lo que percibimos y se pone de manifiesto parte del carácter ilusorio de la percepción. El resultado que se obtiene es una especie de imagen minimalista, en el sentido amplio del término, tanto a nivel de la simplificación de la información como de la presentación.

Horizontal Technicolour (2002) se puede considerar como una especie de secuela de *Z Point* ya que Bulloch repite la operación de reducir digitalmente la información contenida en un conjunto de frames hasta obtener una abstracción cromática de los mismos. En el caso particular de *Horizontal Technicolour* Bulloch trabajó a partir de la secuencia del “stargate” de la película de 1968 de Stanley Kubrick *2001: Una Odisea del Espacio* (curiosamente Antonioni comenzó su película *Zabriskie Point* ese mismo año). También es la pieza a partir de la cual se creó *Horizontal Technicolour: Stills with Negative Spaces*, aunque como hemos visto *Z Point* es el origen conceptual de la misma.

La obra de *Horizontal Technicolour* está formada por 32 cajas de pixel, ordenadas formando un mosaico de 4 cajas de alto por 8 cajas de largo, que crean un bucle con la abstracción creada a partir de la película de Kubrick. Y al igual que en *Z Point* tiene una banda sonora que acompaña a la variación de la cadencia cromática de la misma, la cual también varía a un ritmo de un frame por segundo.

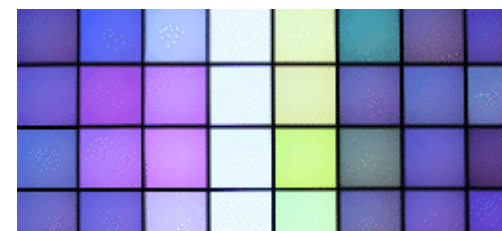


Figura 3: Horizontal Technicolour

Pese a que la operación de montaje y la conceptualización de *Horizontal Technicolour* coincide con la de *Z Point*, esta va más allá de la reducción digital de la imagen al trabajar también en un plano más profundo con la posición de las imágenes, en este caso descontextualizadas, en la conformación de la memoria.

Siguiendo este hilo conductor podemos entender *Horizontal Technicolour* como un diario o memoria de varios niveles que tiene resonancias mnemotécnicas. “These are overlapping journeys.” dice Bulloch para continuar: “The journey of cinematic memory [*Zabriskie Point*]; The cinematic journey of the last astronaut, David Bowman, on his way to Jupiter [*2001: A Space Odissey*]; and my journey to The Artist’s Palette and *Zabriskie Point*. The boundaries between “the fictional”, “the cinematic” and “the real” are blurred. The narration, and therefore any locability of the images, is broken down to a multiplicity, to a kaleidoscope of possibility viewpoints.”¹

1.- BRANDEN, W. J., (2008) *Future Anterior: History and Speculation in the Work of Angela Bulloch*, p. 8.

En *Horizontal Technicolour: Stills with Negative Spaces* Bulloch trasladó todas estas cuestiones al formato de la fotografía digital, en este caso un C-print. Si bien queda clara la operación de desinformación y descontextualización que se produce con la reducción digital de una imagen al abstraerla a las unidades básicas que la conforman, los píxeles, al ser un formato estático no permite una interacción, a mi juicio, tan potente como las instalaciones de las que deriva y que opera en un nivel más profundo al añadir sonido e imagen en movimiento, por llamar de alguna forma al bucle cromático.



Figura 4: Lomos de la revista Parkett entre los que se incluye el nº 66 con la obra de Angela Bulloch

Pese a que esa pérdida de profundidad, que no creo que merme excesivamente el interés por la obra ya que opera a otro nivel, si existen otras conexiones lo suficientemente importantes para tener en consideración a esta edición limitada.

Horizontal Technicolour: Stills with Negative Spaces retoma la relación que se establece entre las cajas de píxel originarias como un elemento de visibilización de la fabricación en serie y en masa de objetos tan típica de nuestra economía capitalista. La repetición y serialización de los módulos o píxeles en la imagen le dan una apariencia de mosaico multicolor. Mosaico que se asemeja a una posible muestra de la carta de colores Pantone, en las que se basa la autora para producir las gamas cromáticas de las cajas de píxeles, y que son las utilizadas para la producción de imágenes digitales, incluidas todas las producidas para las diferentes técnicas de impresión, incluidos los C-print.

Para mí también existe una conexión de la pieza con la fabricación tan de moda en los últimos años de numerosos de multitud de objetos de diversa índole como mercadotecnia de los museos y que convierte al arte en un claro objeto de fabricación de masas. En cierta medida *Horizontal Technicolour: Stills with Negative Spaces* podría asimilarse a las reproducciones legales de altísima calidad de archiconocidas obras de arte. Podría pasar por una de estas reproducciones, incluso por un póster, recordatorio de la exposición.

A su vez, esta conexión con la fabricación y distribución en masa de objetos, incluidas las imágenes, queda patente al pertenecer la obra a una edición limitada que se ponía en venta con la revista Parkett nº66. Esta reflexión sobre la idea de original en una era en la que las imágenes se replican y multiplican hasta el infinito es bastante pertinente aunque la pieza tenga ya una década de exis-

tencia. Y más teniendo en cuenta que esta idea de edición limitada, con miles de copias o simplemente con unas decenas o centenas, para coleccionistas se ha expandido a todo tipo de objetos, desde ropa a ediciones limitadas de películas, juguetes o mercadotecnia varia, incluida la derivada del mundo del arte.

Esta idea de edición limitada también participa de la idea de lujo y coleccionismo como forma de adquirir estatus y de poseer algo que los demás no tienen. En la revista también se observa esta tendencia de edición limitada incluso en los lomos de la revista, los cuales forman imágenes propias dependiendo del autor que se encargue de ellos.

Volviendo a su relación directa con *Horizontal Technicolour* esta pieza de bulloch también funciona como otra vuelta de tuerca más a su concepción de diario (journey) ya que podemos entenderla como una capa más de estos diarios superpuesto que para Bulloch tiene *Horizontal Technicolour*. De esta forma *Horizontal Technicolour: Stills with Negative Spaces* es el diario estático de *Horizontal Technicolour* puesta al servicio de todos a modo de remedo de la típica fotografía que registra un suceso de nuestras vidas que muchas veces nuestra memoria registra de forma diferente.

Este registro confuso y descontextualizado también puede leerse en el mosaico de color que presenta la imagen. Sabemos que hay cierta información pero no sabemos recomponerla aunque conozcas su procedencia, en este caso metraje de la película de Stanley Kubrick *2001: Una Odisea del Espacio*. Es imposible saber que fotogramas son la base de las cuatro partes que componen el mosaico cromático de la imagen. Algo que sucede muchas veces también con las imágenes digitales en general. Puedes obtener una cierta información directa pero la gran mayoría de ella se ha perdido por

el camino hasta que te ha llegado: como se ha creado, quién la hecho.... Por lo que como espectador/receptor debes rellenar esa información que te está vetada.

Junto a *Horizontal Technicolour: Stills with Negative Spaces* de Angela Bulloch la revista Parkett nº66 iba acompañada de la pieza *Unique Tablecloth with Laser-Cut Lace (Object to Be Situated on Table)* de Daniel Buren y *All But One* de Pierre Huyghe. La obra de Buren es una edición de 26 manteles cortados en base a dos patrones diferentes y cada uno de ellos de un color diferente y la de Pyerre Huyghe es un carillón de viento para exteriores compuesto de tubos de aluminio.

Conclusiones

Pese a la simpleza de la pieza a primera vista, lo cierto es que esconde una compleja operación conceptual en su génesis y que responde a una evolución lógica en el trabajo de Angela Bulloch.

Una de las cosas que más me han chocado son las diferencias cromáticas entre la obra original y las reproducciones digitales de la misma. Muchas veces podríamos hablar de versiones más que de reproducción. Haciendo una comparativa creo que en general se pierde bastante a través de la mediación digital, lo que resulta hasta normal o lógico en una pieza que habla en parte de la percepción como ilusión. Esta cuestión es perfectamente observable en las Figuras 2 y 3 que se ilustran en el trabajo y en las cuales se puede ver las interferencias creadas por la mediación electrónica.

Las fechas en las que se produjo la edición limitada de *Horizontal Technicolour: Stills with Negative Spaces* coinciden con la explosión

de las tecnologías digitales y las autopistas de la información. Por lo tanto casi podíamos hablar del inicio de la década del píxel. Así que el trabajo iniciado en *Z Point*, continuado en *Horizontal Technicolour* y plasmado estáticamente *Horizontal Technicolour: Stills with Negative Spaces* supone una reflexión sobre como se produce la información y como la recibimos en una época en la que los usos y costumbres sociales y culturales están mediatizadas prácticamente en su totalidad por la tecnología.

Esta situación, y por lo tanto el trabajo de Bulloch, también puede entenderse como una reflexión sobre la producción del arte en este contexto y explicita una búsqueda de si la tecnología, las máquinas, pueden producir arte.

Lista de figuras

Portada

Angela Bulloch: Night Sky Prints E.T. From Mercury. 12, 2007. Courtesy of Galerie Ester Schipper, Berlin; Caster Einfeld.

<http://www.epo.org/about-us/office/social-responsibility/art/workplace/artists/bulloch.html>

Figura 1

Angela Bulloch: Horizontal Technicolour: Stills with Negative Space, 2002. Parkett.

http://www.parkettart.com/editions_pdf/66_bulloch.pdf

Figura 2

Angela Bulloch: Z Point (2001)

http://www.frieze.com/issue/review/angela_bulloch

Figura 3

Angela Bulloch: Horizontal Technicolour (2002)

http://www.frieze.com/issue/review/angela_bulloch/1

Figura 4

Lomos de la revista Parkett entre los que se incluye el n° 66 con la obra de Angela Bulloch.

<http://www.parkettart.com/>

Bibliografía

BRANDEN, W. J., (2008) Future Anterior: History and Speculation in the Work of Angela Bulloch

CURIGER, B. (Ed). PARKETT NO. 66: ANGELA BULLOCH, DANIEL BUREN, PIERRE HUYGHE - COLLABORATIONS + EDITIONS: DANIEL BUREN - INSERT. Zurich, SWITZERLAND: Parkett, 2002.

Webgrafía

(En el momento de acabar el trabajo (28/11/2011) todas las páginas web estaban operativas)

http://www.frieze.com/issue/review/angela_bulloch

http://www.frieze.com/issue/review/angela_bulloch1/

<http://www.helgadealvear.com>

<http://www.parkettart.com/>